



BIZTONSÁGI ADATLAP

Adatlap száma: 03R-0J2YUJF-16

TOTAL FLUID II D

Változat: 3.00

Francia: 3.00

Oldal: 1/7

Dátum: 2004/05/28

1. Készítmény neve:

TOTAL FLUID II D

Termék felhasználása:

Olaj autómata hajtóművekhez.

Gyártó cég neve:

TOTAL RAFFINAGE DISTRIBUTION

Cím

Tour TOTAL bat.C-24 cours Michelet

92069 PARIS LA DEFANCE 10

FRANCE

Tel: +33 (0)1.41.35.85.66, Fax: +33 (0)1.41.35.84.71

Forgalmazó - Importáló cég neve:

TOTAL HUNGARIA KFT.

Cím

2040,Budaörs Edison u 2.

Tel: 06 23 507 500 / Fax: 06 23 507 533

Baleset esetén hívandó szám

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat

1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

Tel.: 215-3133

Zöld szám: 06/80-20-1199

2. Összetétel

Kémiai természet:

Kőolajeredetű, finomított ásványolaj alapú termék, amelynek policiklikus aromás szénhidrogén (HAP) tartalma az IP 346 eljárás szerint mérve < 3 %.

Veszélyes összetevők

CE szám: -

Koncentráció: -

Semmilyen, tudomásunk szerint, szokványos felhasználás esetén.

Veszélyes szennyeződések:

Semmilyen, tudomásunk szerint, szokványos felhasználás esetén.

Az R és S mondatok magyarázatát lásd a 16. pont alatt.

3. Veszélyesség szerinti besorolás

Osztályba sorolás:

Nem érintett.

R mondatok: nincs.

S mondatok: nincs.

- káros egészségi hatások:

A felhasználás szokásos körülményei esetén ez a termék nem jelent mérgezési veszélyt.

A termék nem irritálja sem a szemet, sem a bőrt, és nem kell szenzibilizálónak tekinteni.

- káros környezeti hatások:

A hasonló újtermékeken végzett kísérletek jelzik, hogy a termék kevésbé veszélyesnek tekinthető a szárazföldi és a vízi környezetre és teljes egészében biológiailag lebomló.

Mindamellet a szabályozás megtiltja aaz olajok és kenőanyagok környezetbe bocsájtását.

- fizikai-kémiai veszélyek:

Szokványos felhasználás mellett nincs különösebb gyulladási

Specifikus kockázatok:	vagy robbanási kockázat.
Sürgősségi teendők összefoglalója:	Tudomásunk szerint semmilyen. Abban az esetben, ha a bőrfelületet nagy nyomású folyadéksugár érte, fennáll a szervezetbe történő bejutás kockázata; a sérültet még akkor is kórházba kell szállítani, ha látható sérülése nincs.

4. Elsősegélynyújtás

SÚLYOS VAGY NEM SZÚNÓ ZAVAROK ESETÉN ORVOST VAGY MENTŐT KELL HÍVNI!

Információk az alábbi esetekre:

- belélegzés:	A kockázat csak a nagyon könnyű párlatokat jelentős mennyiségben tartalmazó olajok, vagy permetek képződése, vagy a termék magas hőmérsékletre történő melegítése esetén van; ekkor a szájra és a tápcsatornára izgató lehet Jelentősebb koncentrációjú gőz füst vagy permet belélegzése esetén az érintett személyt friss levegőre kell kivinni, nyugalomba kell helyezni, és testét melegen kell tartani.
- lenyelés:	Általában semmiféle speciális kezelés nem szükséges. Nem szabad hánytatni, hogy a légutakba való beszippantás elkerülhető legyen.
- bőrre jutás:	Bőrrel való érintkezés után azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni. Abban az esetben, ha a bőrfelületet nagy nyomású folyadéksugár érte, fennáll a szervezetbe történő bejutás kockázata; a sérültet még akkor is kórházba kell szállítani, ha látható sérülése nincs.
- szembe jutás:	A szemhéjakat szétnyitva azonnal bő vízzel ki kell öblíteni legalább 15 percen át.
- aspiráció (idegen anyagnak légutakba beszívása):	Ha gyanítható, hogy a termék tüdőbe jutott (például hányás során), sürgősen kórházba kell szállítani a sérültet.
Utasítások az orvos számára:	Baleset esetén a tüneteknek megfelelően kezelendő.

5. Tűzvesélyesség

Lásd a 9. pontot.

Lobbanáspont alapján:

„D” tűzvesélyességi osztályba,
és IV. tűzvesélyességi fokozatba tartozik.

Tűzoltási eszközök:

- megfelelő:

Oltóhab, szén-dioxid (CO₂), száraz porok.

- nem megfelelő:

Ne használjon soha erős vízsugarat (sugárcső), mert az elősegítheti a lángok szétterjedését.

Specifikus veszélyek:

A tökéletlen égés és a termolízis olyan többé-kevésbé mérgező gázokat termel, mint a CO, CO₂, különböző szénhidrogének, aldehidek és kormok. Belélegzésük nagyon veszélyes.

Oltást végzők védelme:

Zárt térben, kötelező az izolációs légzőkészülék viselése a sűrű füst és a felszabaduló gázok miatt.

6. Óvintézkedés baleset esetén

Lásd a 8. és 13. pontokban leírtakat is

Személyi óvintézkedések:

Az anyaggal való érintkezés veszélye függvényében szénhidrogének számára áthatolhatatlan kesztyűt, szemüveget, csizmát és ruházatot kell viselni. A kiömlő termék csúszósságot

Környezetvédelmi óvintézkedések:	okozhat. A berendezést el kell szigetelni és mindent meg kell tenni, hogy a talaj és a vizek ne szennyeződhetnek. A csatornákat védeni kell a kifolyt anyagtól, hogy a szennyezés esélye a minimális legyen. Kiömlés esetén, ha a veszély gyorsan és hatékonyan nem küszöbölhető ki, értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Védeni kell a környezetvédelmi szempontból érzékeny zónákat és a vízbázisokat.
Tisztítási módszerek:	
- összegyűjtés:	Fizikai eszközökkel (szivattyúzással, lefölezéssel, stb.....). A kiömlött terméket együtt kell tartani és homokkal vagy más semleges abszorbens anyaggal össze kell gyűjteni. Nem szabad a csatornába juttatni.
- mentesítés	Az átnedvesedett anyagokat engedéllyel rendelkező begyűjtőnek kell átadni.

7. Kezelés és tárolás

KEZELÉS

Műszaki intézkedések:

- dolgozók védelme:
Alkalmazzon megfelelő szellőztetést, ha gőz-, köd- vagy permet képződésének kockázata áll fenn
Tegyén meg minden szükséges intézkedést különösen a használatban lévő vagy elhasznált termékek robbanási kockázatának csökkentésére.
Éghető anyagoktól elkülönítetten kell tartani; a terméket az élelmiszerektől és italoktól elkülönítetten kell tárolni
- tűz- és robbanásvédelem:
A kiürült csomagolóeszközök gyúlékony vagy robbanásveszélyes gőzöket tartalmazhatnak
A termékkel átitatott rongyok, papír vagy a kiömlött termék megkötésére használt anyagok tűzveszélyt jelentenek.
Kerülni kell felgyülemlésüket. Használat után a szükséges biztonsági intézkedések betartásával azonnal el kell távolítani ezeket.
- óvintézkedések:
Úgy kell kialakítani a berendezéseket, hogy elkerüljük a termék forró felületekre vagy elektromos érintkezésekre történő esetleges kilövelléseit (például tömítés meghibásodásakor).
Valamint elkerülhető legyen a nyomás alatti csővezetékéből a véletlenszerű olajszivárgás, ami finoman porlasztott gyúlékony olajsugár formájában (az olajköd alsó gyulladási határa 45 g/m^3 koncentrációnál van) jelentkezik.
Tartós vagy ismételt érintkezés a bőrszövettel bőrbetegséget okozhat, mely apró sebek vagy a nedves ruházat okozta kidörzsölődés formájában jelentkezik.
Kerülni kell a szétspriccelődést.
A bőrrel való érintkezés után azonnal bő vízzel és szappannal le kell mosni
Nem szabad sem súroló-, sem oldószert sem üzemanyagot használni.
Nem szabad a kezeket olyan rongyba törölni, melyet a



BIZTONSÁGI ADATLAP

TOTAL FLUID II D

Oldal: 4/7

Adatlap száma: 03R-0J2YUJF-16

Változat: 3.00

Dátum: 2004/05/28

- alkalmazási tanácsok:	tisztításhoz használnak. Azonnal le kell vetni minden átnedvesedett vagy beszennyeződött ruházatot. Nem szabad belélegezni a gőzöket, füstöket, ködöket. A használat közben sem enni, sem inni, sem dohányozni nem szabad. Kerülni kell az erős oxidálószerrel való érintkezést Csak a szénhidrogéneknek ellenálló edényeket, tömítéseket, csővezetéseket,.... szabad használni
TÁROLÁS	
Műszaki intézkedések:	Nem érintett.
Tárolási körülmények:	
- ajánlott:	Környezeti hőmérsékleten, víztől, nedvességtől és mindenfajta gyújtóforrástól védve kell tárolni. A használaton kívüli edényeket zárva kell tartani. Az időjárási viszontagságoknak kitett tárolás. Veszélyes reakciók az erős oxidálószerrel. Csak a szénhidrogéneknek ellenálló edényeket, tömítéseket, csővezetéseket szabad használni. Lehetőleg az eredeti csomagolásban kell tartani.
- elkerülendő:	
Összeférhetetlen anyagok:	
Ajánlott csomagoló anyagok:	

8. Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

Expozíciós határértékek:	Olajköd alsó expozíciós határértéke (VLE): 10 mg/m ³ 15 percre. Olajköddel közepes exp. határértéke (VME): 5 mg/m ³ 8 órára.
Egyéni védőfelszerelések:	
- kézvédelem:	A szénhidrogéneket át nem engedő és azoknak ellenálló kesztyű.
- szemvédelem:	Freccsenésveszély esetén szemüveg.
- bőrvédelem:	Szükség szerint arcvédő, csizma, a szénhidrogénálló védőruhá- zat, biztonsági cipő (hordók kezelése).
Munkaegészségügyi intézkedések:	Kerülni kell a bőrrel való tartós és ismételt érintkezést, különösen a használatban lévő vagy elhasznált termékkel. A bőrrel való érintkezés után azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni. Nem szabad sem súroló-, sem oldószert sem üzemanyagot hasz- nálni. A szemmel való érintkezés után azonnal bő vízzel ki kell mosni, a szemhéjakat szétnyitva, legalább 15 percen át, majd szakorvosi tanácsot kell kérni.

9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Megjelenés:	
- fizikai állapot 20 °C-on:	Folyadék.
- szín:	Piros.
- szag:	Jellegzetes olaj.
- pH:	Nem alkalmazható.
Sűrűség:	Kb. 865 kg/m ³ (15°C-on)
Fizikai állapot megváltozását jellemző speciális hőmérsékletek:	
- lobbanáspont:	>= 180°C (ISO 2592)
- öngyulladási hőmérséklet:	> 250 °C (ASTM E 659)



BIZTONSÁGI ADATLAP

TOTAL FLUID II D

Oldal: 5/7

Adatlapp száma: 03R-0J2YUJF-16

Változat: 3.00

Dátum: 2004/05/28

Robbanási jellemzők:	Megjegyzés: Ez az érték számottevően csökkenhet különleges körülmények között (lassú oxidáció elszigetelt környezetben...).
Gyulladás határ levegőben:	Nem érintett.
Gőznyomás:	Az olajköd alsó gyulladási határa 45 g/m ³ nagyságrendű koncentrációnál található.
Oldékonyság:	A szokásos tárolási, kezelési és felhasználási körülmények esetén elhanyagolható
- vízdoldékonyság:	Oldhatatlan, és nem keveredik.
- szerves oldószerekben:	Nagy számú használatos oldószerekben oldható.
Viszkozitás:	kinematikai viszkozitás 100 °C-on: kb. 7 mm ² /s

10. Stabilitás és reakciókészség

Stabilitás:	A tárolás, a kezelés és a felhasználás szokásos hőmérsékletén stabil termék.
Veszélyes reakciók:	
- elkerülendő körülmények:	A magas hőmérséklet (lobbanáspontnál magasabb), a szikrák, a gyújtóforrások, a lángok, a statikus elektromosság.
- elkerülendő anyagok:	Kerülni kell az erős oxidáló szerekkel történő érintkezést.
Veszélyes bomlástermékek:	A tökéletlen égés és a termolízis többé-kevésbé mérgező gázokat termel, mint a CO, CO ₂ , különböző szénhidrogének, aldehidek, stb. és kormok.

11. Toxikológiai adatok

SÚLYOS MÉRGEZŐ AKUT HATÁS

- belélegzés:	Valószínűtlen kockázat szokványos alkalmazási körülmények között.
- bőrrel való érintkezés:	Nem ártalmas.
- lenyelés:	Nem ártalmas.
HELYI HATÁSOK:	
- belélegzés:	A magas koncentrációjú gőzök vagy permetek irritálhatják a légutakat és a nyálkahártyát.
- bőrrel való érintkezés:	Nem izgató
- szemekkel való érintkezés:	Nem izgató
TÚLÉRZÉKENYSÉG:	
- bőrrel való érintkezés:	Tudomásunk szerint a termék nem okoz túlérzékenységet.
KRÓNIKUS VAGY TARTÓS TOXICITÁS:	
- belélegzés:	A gőzök és a permetek irritálhatják a légutakat és a nyálkahártyát.
- bőrrel való érintkezés:	Tartós és ismétlődő érintkezés a szennyezett ruházattal jellegzetes bőrelváltozások (pattanások) kialakulásához vezethet.
SPECIFIKUS HATÁSOK:	
- rákkeltő hatás:	Nem rákkeltő. Ez a termék finomított ásványolajokból és más olyan alkotókból készül, melyeket nem tekintenek rákkeltőnek.

12. Ökotoxicitás

Mozgékonyosság:



BIZTONSÁGI ADATLAP

TOTAL FLUID II D

Oldal: 6/7

Adatlapp száma: 03R-0J2YUJF-16

Változat: 3.00

Dátum: 2004/05/28

- talaj:	Figyelembe véve fizikai-kémiai tulajdonságait, a termék általában kevésbé mozgékony a talajban.
- víz:	A termék oldhatatlan, szétterül a víz felszínén.
Tartósság és lebomló képesség:	Nincs kísérleti adat a végtermékre vonatkozóan. Mindamellet a friss termék "ásványolaj" összetevője teljes egészében biológiailag lebomló. Bizonyos összetevők biológiailag le nem bomlók is lehetnek.
Ökotoxicitás:	Az új terméket nem kell veszélyesnek tekinteni a szárazföldi növényekre. A vízi élőlényekre kevésbé veszélyesnek kell tekinteni. Az elhasznált termékre vonatkozóan nincs ismert adat.

13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

Hulladékok eltávolítása:	A helyi előírásoknak megfelelően kell eltávolítani. Adott esetben engedéllyel rendelkező begyűjtő által történő eltávolítás és regenerálás vagy engedélyezett berendezésben történő elégetés jöhet szóba.
EWC kód:	13-02-05 (ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolajok).
Szennyezett csomagolás eltávolítása:	A hatályos szabályozásnak megfelelően. A kiürült csomagolóanyag EWC kódja: 15-01-10.
Helyi jogszabályi rendelkezések:	Lásd 15. pont.

14. Szállításra vonatkozó előírások

UN szám:	Nem érintett.
Az alábbi szállítási szabályozások nem érintik.	
Közút (ADR)/vasút (RID):	
Folyami (ADNR):	Nincs megszorítás a szállításra vonatkozóan.
Tengeri (IMO-IMDG):	
Légi (OACI / IATA):	

15. Szabályozási információk

KÖZÖSSÉGI SZABÁLYOZÁS:

CE címkézés:	Nem érintett.
R mondatok:	Nincs.
S mondatok:	Nincs.

NEMZETI ELŐÍRÁSOK

- Biztonsági Adatlappal kapcsolatos szabályozás:	A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. törvény (Kbtv.), a 33/2004. (IV.26.) ESZCSM rendelettel módosított 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól, a 13/2001. (IV.20.) EüM-KöM együttes rendelettel módosított 41/2000. (XII.20.) EüM-KöM együttes rendelet az egyes veszélyes anyagokkal illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes tevékenységek korlátozásáról.
- Hulladékkezelés és ártalmatlanítás:	A 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról, az 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékokkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, 16/2001. (VII. 18) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről.



BIZTONSÁGI ADATLAP

TOTAL FLUID II D

Oldal: 7/7

Adatlap száma: 03R-0J2YUJF-16

Változat: 3.00

Dátum: 2004/05/28

- Munkavédelem: Az 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és az ehhez kapcsolódó miniszteri rendeletek.
- Munkahelyi levegőszennyezési határérték A 25/2000. (IX.30.) EüM-SZCSM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról.
- Szállítás: A 20/1979.(IX.18.) KPM rendelet az ADR alkalmazásáról

16. Egyéb

Ez az adatlap megfelel a 33/2004. (IV.26.) ESZCSM rendelettel módosított 44/2000. (XII.27.) EüM rendeletnek (a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló előírások).

Összetétel és besorolás meghatározása a 8004/2000. (EüK. 22.) EüM tájékoztató az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről és a gyártó 3.00 verziójú adatlapja szerint.

Ez az adatlap megfelel az utóbbi irányelvekben meghatározott szabványoknak, 91/150/CEE, 93/112/CEE, 2001/58/CE és az 1999/45/CE irányelv 14. paragrafusának.

Adatlap felülvizsgálati dátuma: 2004/05/28.

Érvényteleníti és helyettesíteti: 2-es változatot, 1998/01/19.

N° FDS: N107326

„Ez az adatlap kiegészíti, de nem helyettesíti a felhasználási műszaki feljegyzéseket. A tartalmazott felvilágosítások az adott termékre vonatkozó ismereteinkre alapulnak a jelzett dátumkor.

Az adatok jóhiszeműen vannak megadva. A felhasználók figyelmét egyébként felhívjuk azokra az esetleges Veszélyekre, melyek a nem rendeltetésszerű használatból adódhatnak.

Ez az adatlap semmiképp sem menti fel a felhasználót a tevékenységével kapcsolatos valamennyi előírás betartása alól.

A felhasználó minden felelősséget visel a termék használatával kapcsolatos óvintézkedéseket illetően.

A megjelölt óvintézkedések együttese csak azt a célt szolgálja, hogy segítse a felhasználót megfelelni az őt terhelő kötelezettségeknek. A felsorolás nem tekinthető kizárólagosnak.

A címzett köteles meggyőződni arról, hogy az idézett jogszabályokon kívül más nem vonatkozik rá.”

TOTAL HUNGARIA
Kereskedelmi Kft.
2040 Budaörs, Edison u. 2.
Adószám: 10446489-2-44
33

Dátum: